



Bulletin d'adhésion /Anmeldungsschein / Karta członkowska

Association soumise et de droit polonais / Vereinigung und nach polnischem Recht vorgelegt / Stowarzyszenie prawa polskiego

Nom / Name / Nazwisko :

Prénom / Vorname / Imię :

Date de naissance / Geburtsdatum / Data urodzenia :

Adresse / Adresse / Adres :

Code Postal – Ville / Postleitzahl – Ort / Kod pocztowy – miasto :

Téléphone / Telefon / Telefon :

E-mail / Email / Email :

Je déclare vouloir devenir membre de l'Association Swiss Club Poland et reconnaître l'objet de l'association, et en avoir accepté les statuts et le règlement intérieur qui sont mis à ma disposition dans les locaux de l'association et disponible sur le site internet www.swissclub.pl

Ich erkläre, dass ich Mitglied des Vereins Swiss Club Poland werden möchte und den Zweck des Vereins anerkenne. Ich habe die Statuten und Verfahrensregeln akzeptiert, die mir in den Räumlichkeiten des Vereins zur Verfügung stehen und auf der Website www.swissclub.pl verfügbar sind.

Niniejszym pragnę przystąpić do Stowarzyszenia Swiss Club oraz oświadczam, że zapoznałem się z celami statutowymi Stowarzyszenia oraz że się zapoznałem ze statutem oraz regulaminem, które są dostępne w siedzibie Stowarzyszenia i na stronie www.swissclub.pl

J'ai pris bonne note des droits et des devoirs des membres de l'Association et accepter de verser ma cotisation due pour l'année en cours (2022).

Ich habe die Rechte und Pflichten der Mitglieder des Vereins zur Kenntnis genommen und bin damit einverstanden, meine für das laufende Jahr (2022) fälligen Gebühren zu zahlen.

Rozumiem i świadomie akceptuję prawa i obowiązki wynikające z bycia członkiem Stowarzyszenia oraz zobowiązuję się zapłacić roczną składkę za bieżący rok (2022)



Bulletin d'adhésion /Anmeldungsschein / Karta członkowska

Cocher ce qu'il convient / Bitte ankreuzen / Zaznaczyć właściwe :

- 300 PLN - Adultes ou couples de retraités / Erwachsene oder pensioniertes Paar / Dorośli lub para emerytów
- 200 PLN - Etudiants ou rentiers / Studierende und Pensionierte / Studenci lub renciści
- 400 PLN - Familles / Familien / Rodziny

BANK ACCOUNT:

PL 33 1930 1190 2220 0272 9873 0001, SWIFT POLUPLPR

Lieu et date / Ort und Datum / Miejsce i data

Signature / Unterschrift / Podpis

.....

.....

Les informations recueillies sont nécessaires pour votre adhésion. Conformément à la loi polonaise RODO, vous disposez d'un droit de regard et de rectification de vos données. Dans ce but, veuillez vous adresser au secrétariat de l'Association.

Die gesammelten Informationen sind für Ihre Mitgliedschaft erforderlich. Nach polnischem Gesetz RODO haben Sie das Recht, Ihre Daten einzusehen und zu korrigieren. Bitte wenden Sie sich zu diesem Zweck an das Sekretariat des Vereins.

Zbrane informacje są niezbędne do Państwa członkostwa. Zgodnie z rozporządzeniem RODO, mają Państwo wgląd w Państwa dane, oraz prawo ich zmiany. W tym celu, prosimy o kontakt z sekretariatem Stowarzyszenia

Le bulletin d'adhésion est à renvoyer au Secrétariat du Swiss Club Poland via Email (scan) ou par poste. Confirmation de réception et instructions pour paiement cotisation suivront.

Der Anmeldungsschein ist an das Sekretariat des Swiss Club Poland via Email (Scan) oder per Post zu schicken. Eine Empfangsbestätigung und Zahlungsanweisungen werden folgen.

Wypełnioną Kartę członkowską należy odesłać mailem w postaci skanu lub pocztą na adres Sekretariatu Swiss Club. Potwierdzenie doręczenia oraz informacje na temat płatności przyjdą w dalszej kolejności.

